



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1653
14 February 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1653-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в понедельник,
9 августа 2004 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ЮТСИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Шестой и седьмой периодические доклады Мавритании (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комн. E-4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Шестой и седьмой периодические доклады Мавритании (продолжение)

(CERD/C/421/Add.1; HRI/CORE/1/Add.112)

1. По приглашению Председателя члены делегации Мавритании занимают места за столом Комитета.
2. Г-н ОУЛД МЕЙМУ (Мавритания) благодарит Комитет за его замечания и вопросы и заявляет о твердом намерении своей делегации извлечь максимальную пользу из текущего диалога.
3. Г-н ЭЛЬ-ХАБИБ (Мавритания), отвечая на вопросы правового характера, заявляет, что Кодекс о мавританском гражданстве предусматривает как *jus sanguinis*, так и *jus soli*. В соответствии с этим Кодексом родившийся в Мавритании ребенок, мать которого является иностранкой, получает мавританское гражданство.
4. Принятый Мавританией в 2003 году кодекс о личном статусе является одним из наиболее либеральных кодексов в субрегионе, однако женщины этой страны пользовались всеми экономическими, социальными и политическими правами, закрепленными в Конвенции, задолго до этого срока. Согласно догматам ислама, женщины играют активную роль во всех секторах общества и являются полностью эмансипированными. На выборах 2003 года впервые в стране женщина баллотировалась на должность президента.
5. Правительство его страны обратилось к гражданскому обществу, НПО, религиозным лидерам и средствам массовой информации с призывом предпринять усилия по повышению информированности населения о ВИЧ/СПИДе и оказанию содействия в ликвидации пандемии. Уровень заражения ВИЧ/СПИДом мужчин и женщин Мавритании составляет менее одного процента.
6. В статье 6 Конституции говорится, что официальным языком страны является арабский и что арабский, пулаар, сонинке и волоф являются национальными языками. В системе образования, в административном управлении и в печати используются

французский и арабский языки. В средствах массовой информации, в области культуры и для связи с правительством используются все национальные языки. Был осуществлен экспериментальный проект, с тем чтобы установить, следует ли при письме на национальных языках использовать арабские или латинские буквы и повысит ли изучение этих языков возможности людей в области занятости. Однако полученные результаты не позволили сделать окончательных выводов. В университете Нуакшота была создана кафедра национальных языков, что позволяет получить степень магистра в области прикладной лингвистики и национальных языков. Таким образом, национальным языкам Мавритании было обеспечено полное признание. Некоторые устные языки в стране не были признаны в Конституции, поскольку являются распространенными в регионе разговорными диалектами и поэтому не могут классифицироваться в качестве национальных языков. В сотрудничестве с ЮНЕСКО предпринимались также усилия по пропаганде культурного наследия Мавритании как государства-участника.

7. В рамках системы образования отсутствует какая-либо дискриминация. Все дети, независимо от того, посещают ли они частную или государственную школу, обучаются по единой программе и получают равные возможности. Согласно мавританскому законодательству наличие школ, основанных на принципах доминирования одной этнической группы, является недопустимым.

8. В соответствии с законодательством все пахотные земли принадлежат государству. Все мавританцы без какой-либо дискриминации обладают правом на долевое владение землей. Задача опубликованного в 1983 году соответствующего законоположения заключалась в том, чтобы покончить с традиционным землевладением и обеспечить беднейшим гражданам возможность владеть землей. С этой целью были приняты необходимые административные меры.

9. В настоящее время в Мавритании существует 28 политических партий. Две партии (Действия за перемены и Союз демократических сил/Новая эра) были запрещены за разжигание расовой ненависти. Однако следует отметить, что каждый раз после запрещения той или иной политической партии ее основатели с успехом создают новую партию. Поэтому очевидно, что действия судебной власти направлены не против физических лиц, а против нарушений Конституции. Дело о Союзе демократических сил/Новой эре было рассмотрено Африканским судом по правам человека и народов, который постановил, что Мавритания имела все основания для запрещения этой партии.

Из публикуемых в настоящее время 400 газет и журналов 20 выпускаются на регулярной основе. Две газеты были закрыты за разжигание ненависти и ксенофобии.

10. Между Мавританией и Сенегалом имела место значительная миграция населения, перемещающегося из страны в страну в обоих направлениях. В период 1992-1998 годов перемещенным мавританцам было предложено вернуться в Мавританию. Большинство из них вернулись в страну и воспользовались результатами приблизительно 500 интеграционных проектов. Хотя те, кто не вернулся, сделали это по своей воле, и они могут в любое время беспрепятственно вернуться на родину. Проживающие в Мавритании иностранцы пользуются правом свободно исповедовать свою религию.

11. Значительный прогресс в законодательной деятельности был достигнут с принятием в 2003 году закона, запрещающего торговлю людьми, и совсем недавно - Трудового кодекса. Его делегация принимает к сведению озабоченность Комитета относительно некоторой фрагментарности законодательства Мавритании. Однако в мавританском законодательстве содержится определение расовой дискриминации, аналогичное тому, которое приводится в Конвенции, и говорится, что расизм является преступлением. Предложения и критические замечания Комитета будут учтены, когда власти приступят к рассмотрению будущего законодательства и подготовке следующего периодического доклада.

12. Отсутствие прецедентного права обусловлено несколькими факторами, в том числе непродолжительным существованием Мавритании в качестве независимого государства, отделением государственной власти от судебной, а также тем, что многие споры разрешаются мирным путем, вне суда. Тем не менее принимаются меры, направленные на создание в Мавритании совокупности норм прецедентного права. Судьям будет вменено в обязанность обосновывать свои решения, а от Верховного суда будет требоваться ежегодная публикация всех его постановлений. Проект закона о юридической помощи обеспечит в будущем доступ беднейших слоев населения к правосудию.

13. Г-н КОИТА (Мавритания) сообщает, что в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) был принят национальный план действий по поощрению и защите прав человека. Целью этого плана является повышение информированности в области прав человека, а в долгосрочном плане - формирование в стране культуры соблюдения прав человека.

В ходе этого процесса проводились консультации со всеми сегментами гражданского общества, и был создан Руководящий комитет. Некоторые национальные и международные эксперты оказали руководящему комитету помощь в подготовке проектов документов по всему спектру вопросов прав человека, которые использовались на учебных семинарах по всей стране. В этих семинарах участвовали представители групп, работающих в области прав человека, прав женщин и прав детей, организаций, занимающихся вопросами развития, министерства юстиции и министерства внутренних дел. Итоговые документы, включающие сформулированные во время этих встреч рекомендации, легли затем в основу национального плана действий, который был принят в 2003 году под руководством экспертов из УВКПЧ. Отличительной особенностью этого плана является то, что он предусматривает создание соответствующей структуры для разработки программ в области прав человека, обеспечение включения вопросов прав человека во все программы по борьбе с нищетой и интеграции, а также утверждение принципов универсальности, независимости, неделимости и взаимодополняемости прав человека. Африканской комиссии по правам человека и народов будет представлен доклад, в котором будет отмечено, что комиссия, занимающаяся планом действий, будет государственным органом, отвечающим за права человека, а не международным институтом. В сентябре 2004 года начнется процесс консультаций, чтобы установить, следует ли создавать подобную комиссию.

14. Г-н ОУЛД МОХАМЕД ЛЕМИН (Мавритания) говорит, что в подтверждение открытости диалога он хотел бы привлечь внимание Комитета к предполагаемому случаю рабства. Документ с изложением обстоятельств этого дела был распространен в неофициальном порядке. 18 января 2004 года в одном месте приблизительно в 1 500 км от столицы, Нуакшота, к пограничному военному патрулю подошел человек, который заявил, что владелец, находящейся в этом районе животноводческой фермы удерживает его в качестве раба. В дальнейшем было установлено, что данный район находится не на мавританской территории и что местные власти не могут предпринять никаких действий. Получив необходимую помощь, предполагаемая жертва поселилась в близлежащем городе, поездка до которого была оплачена властями. Несмотря на отсутствие причин опасаться за положение этого человека, правительство Мавритании приступило к расследованию обстоятельств дела.

15. Г-н ОУЛД МЕЙМУ (Мавритания) говорит, что его правительство не собирало никаких статистических данных, касающихся расового и этнического состава населения. С учетом уровня развития Мавритании и ее многочисленных социальных и экономических проблем сбор статистических данных не входит в число приоритетных задач. Кроме того, широко распространенная неграмотность затрудняет получение от респондентов надежной информации. К тому же, как свидетельствует опыт других стран, в стране с неоднородным населением сбор статистических данных с разбивкой по расовому и этническому признаку связан с определенным риском. Тем не менее он передаст своему правительству заинтересованность Комитета в наличии подобных данных. Что касается вопросов, связанных с использованием языка берберов, то ему не известно о каких-либо проблемах в этом отношении.

16. Созданное в 1998 году Бюро Верховного комиссара по вопросам прав человека, борьбы с нищетой и интеграции обладает широкими полномочиями. В области борьбы с нищетой оно предоставляет правительству консультационные услуги и действует в качестве секретариата в деле осуществления стратегической концепции борьбы с нищетой. Эта концепция, которая легла в основу экономической политики правительства, была разработана в рамках консультаций с партнерами Мавритании в области развития и с представителями гражданского общества на национальном, региональном и местном уровнях. Ее цели, в частности, заключаются в том, чтобы ускорить экономический рост путем создания видов деятельности, приносящих доход, обеспечить доступ к отдаленным районам посредством строительства дорог и прочей транспортной инфраструктуры, способствовать развитию сельского хозяйства путем сооружения плотин и осушительных каналов, увеличить доступ к чистой питьевой воде путем бурения скважин и улучшить жилищные условия в городах в результате строительства к 2007 году 7 000 домов. Во многих случаях осуществление проектов поручалось НПО, местным властям и общинным объединениям. Цель подобных мер заключается в содействии передаче ноу-хау и в обеспечении эффективных партнерских отношений с гражданским обществом.

17. Усилия в области интеграции направлены на снижение безработицы и иждивенчества среди наиболее обездоленных групп населения. С этой целью Бюро Верховного комиссара занимается поиском рабочих мест для безработных выпускников учебных заведений, созданием системы социальной защиты в поддержку интеграции инвалидов, ищущих работу, и борьбой с нищенством в городах. Оно также раздает

бедным семьям в сельской местности мелкий домашний скот и оказывает различную помощь фермерам, проживающим близ границы с Мали. Из 40 000 человек, получивших микрокредиты, большую часть составляют женщины.

18. В Мавритании насчитывается несколько сотен НПО. Согласно соответствующим правилам, для получения лицензии они должны отвечать различным критериям. Однако на практике даже те НПО, которым было отказано в лицензии, продолжают проводить свою деятельность, что свидетельствует о терпимости властей.

19. Хотя коррупция и не считается широко распространенной проблемой, для борьбы с ней его правительство предпринимает все меры, укрепляя верховенство закона и реализуя свою национальную программу по эффективному управлению. Ее цель заключается в обеспечении как можно более транспарентного управления государственными средствами.

20. Его правительство твердо привержено делу преодоления наследия рабства. Он имеет в виду не только экономические последствия – низкий уровень экономического развития и связанные с ним негативные явления, включая нищету, неграмотность и болезни, – но и оставленный рабством след в психологии людей, который проявляется в консервативном мировоззрении. Наилучшим средством борьбы с подобным мировоззрением является обеспечение образования. За относительно короткую историю Мавритании в этой области был достигнут значительный прогресс, но многое еще предстоит сделать. Поэтому его делегация с большим интересом выслушает замечания и рекомендации Комитета.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию Мавритании за весьма полные ответы.

22. Г-н де ГУТТ приветствует дух сотрудничества и откровенности, в котором проходит диалог с делегацией. Он отмечает, что цель Комитета заключается в обеспечении гармонии и взаимопонимания между различными расовыми и этническими группами при уважении уникальной истории и культуры каждой страны. Он приветствует решимость правительства искоренить наследие рабства. Хотя рабство было отменено в 1905 году, эта проблема, несомненно, является социальной, а не юридической по своему характеру и связана с тем, что можно назвать кастовой системой. Как подтвердил представитель государства-участника, необходимо разбираться с основными причинами как экономического, так и культурного характера. Он настоятельно призывает правительство сотрудничать с НПО, религиозными лидерами и средствами массовой информации в деле

борьбы с упомянутыми делегацией консервативными проявлениями и поддерживать аналогичные инициативы со стороны гражданского общества. В него вселяют надежду предпринимаемые правительством до настоящего времени усилия, и он будет с интересом следить за дальнейшими событиями. Наконец, что касается положения женщин, то было бы полезно иметь статистические данные о количестве женщин, занимающих высокие посты в органах власти и судебной системе.

23. Г-н ШАХИ говорит, что делегация Мавритании заслуживает одобрения за ее открытую и ясную позицию. Он приветствует прагматичный подход правительства к решению стоящих перед ним проблем и его готовность принять политический курс, основанный на рекомендациях наиболее компетентных специалистов, а не на идеологических догмах. Он отмечает, что Мавритания, будучи неоднородной по составу населения страной, в социальном плане является довольно расслоенной. Хотя она является участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и женщины этой страны пользуются целым рядом гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, необходимо обратить серьезное внимание на распространенную во всех традиционных обществах социальную дискриминацию в отношении женщин. Важным шагом в этом направлении станет обеспечение доступа к тем международным документам, в которых рассматривается проблема насилия в отношении женщин. Большое удовлетворение вызывает разработка стратегической концепции борьбы с нищетой. Однако было бы полезно знать, когда будет завершена разработка национального плана действий по поощрению и защите прав человека. Он выразил опасение, что указ, регулирующий деятельность политических партий, который запрещает политическим группам отождествлять себя с определенной расой, этнической группой, регионом, племенем, полом или братством, может использоваться для предотвращения создания новых политических партий. Однако в свете пояснений со стороны делегации его озабоченность уменьшилась.

24. Он хотел бы знать, в какой мере в новом проекте трудового кодекса рассматривается вопрос о принудительном труде, существующем как в городах, так и в сельской местности. Что касается традиционного и добровольного рабства, то Комитет получил сообщения о бывших рабах, которые продолжают работать на своих прежних хозяев. Он спрашивает, подвергаются ли такие рабы наследственной дискриминации и какие меры предпринимаются властями для ликвидации подобной эксплуатации. Бюро Комиссара по

правам человека работает, как представляется, только в области образования, а не в области защиты прав человека. Его независимость и возможности рассматривать жалобы, касающиеся прав человека, по всей вероятности, являются ограниченными, особенно в том, что касается мер по борьбе с социальной маргинализацией.

25. Он интересуется, публикуются ли какие-либо газеты или журналы на национальных языках, помимо арабского, и предоставляется ли для радио и телевизионных программ на этих языках достаточное время в эфире. Дальнейшего прогресса можно будет добиться, если правительство ратифицирует Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцию Организации Объединенных Наций против пыток.

26. Г-н КЪЕРУМ признает, что Мавритания сталкивается с трудностями при проведении в жизнь международных стандартов вследствие существования социальных проблем, таких, как нищета, и выражает свое одобрение в связи с усилиями правительства в этой области. Хотя подготовка национального плана действий по защите и поощрению прав человека уже завершена, он хотел бы знать, каким образом правительство обеспечивает его эффективное осуществление как на национальном, так и местном уровнях.

Содержатся ли в этом плане какие-либо положения относительно рабства или наследственной дискриминации?

27. Он одобряет идею проведения дискуссий о создании органа по защите прав человека в соответствии с Парижскими принципами. Он интересуется, определены ли сроки проведения такой дискуссии и когда будет проводиться работа в рамках дальнейших шагов и в свете сделанных в ее результате выводов. Несмотря на заслуживающий одобрения прогресс, достигнутый в области обеспечения прав женщин, среди нескольких этнических групп все еще распространено калечение женских половых органов, и он интересуется стратегией правительства в борьбе против этой бесчеловечной практики.

28. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС считает, что периодический доклад Мавритании представляет особый интерес, поскольку в нем сообщается о продолжающемся применении рабства. Он согласен с г-ном де Гуттом, что рабство является социальной проблемой, однако при этом считает, что она имеет культурные корни, что делает ее весьма сложной. Рабство вновь начинает появляться во всем мире во множестве видов, даже в наиболее развитых странах, как результат экономических проблем. Если

Мавритания не добьется успеха в борьбе против рабства, то она рискует стать образцом, по которому другие страны будут строить свою собственную работорговлю.

29. Он выражает удовлетворение по поводу уровня доклада и ответов делегации на вопросы Комитета, ряд которых касается проблем, с большими трудностями преодолеваемых бедными странами. Комитет получил информацию от ряда НПО (в том числе тех, которые не признаны правительством), чья интерпретация проблемы рабства значительно отличается от интерпретации властей Мавритании. Он интересуется, предпринимает ли правительство какие-либо усилия, с тем чтобы учитывать мнения этих организаций.

30. Г-н АМИР говорит, что с тех пор, как Мавритания получила независимость, правительство выбрало путь проведения реформы и достижения прогресса при понимании того, что должно торжествовать верховенство закона. Органы власти приняли меры по ликвидации рабства и сегрегации между различными секторами общества. При рассмотрении докладов государств-участников Комитет должен всегда внимательно подходить к вопросу культурного многообразия. Необходимо принимать меры по разрешению социальных проблем в отдаленных районах, поскольку структурная уязвимость приводит к сегрегации и дискриминации.

31. Периодический доклад Мавритании может служить примером, поскольку правительство согласилось с тем, что многое еще предстоит сделать для выполнения некоторых аспектов Конвенции, и обязалось активизировать усилия по ликвидации напряженности и неравенства. Для достижения дальнейшего прогресса необходимо также принять меры по выработке политики социальной перестройки. Борьбе против расовой дискриминации может способствовать позитивная дискриминация в пользу наименее развитых стран, таких, как Мавритания. Ключом к социальному развитию является соблюдение законодательства.

32. Г-н СИСИЛИАНОС говорит, что особый интерес представляют ответы делегации, касающиеся различных аспектов рабства. Он согласен с тем, что рабство является глубоко укоренившейся социальной и культурной проблемой и что средства массовой информации и религиозные власти могут играть важную роль в повышении информированности общества. Он интересуется, обеспечивает ли закон о запрещении торговли людьми 2003 года жертвам торговли и представляющим их объединениям возможность обращаться в суд. Он хочет знать, содержится ли в этом Законе ссылка на

закон о запрещении рабства 1991 года и, если да, выполняется ли обязательство соблюдать его.

33. Г-н БОЙД высказывает в адрес делегации одобрение в связи с ее исчерпывающими ответами на вопросы Комитета, в частности на те, которые касаются обеспечения соблюдения законодательства. Он понимает, что как новая страна Мавритания сталкивается с серьезными проблемами в области обеспечения питания, санитарии, здравоохранения и образования, решение которых является первоочередной задачей правительства. Ликвидация дискриминации по всем секторам общества является труднейшей задачей. Сбор данных переписи, а также социально-экономических данных с разбивкой по этническим группам не только поможет Комитету получить лучшее представление о причинах, лежащих в основе таких проблем, как рабство и сегрегация, но и поможет правительству в решении этих проблем. Было бы желательным включение таких статистических данных в следующий периодический доклад.

34. Комитет получил от одной из НПО информацию о системе этнической гегемонии, приведшей к утверждению законодательного и материального превосходства белых мавров, которые в настоящее время являются меньшинством, управляющим Мавританией. Он просит делегацию прокомментировать утверждение, что при сборе данных переписи этнические критерии опускаются с целью сокрытия того факта, что у власти находится этническое меньшинство.

35. Следует только приветствовать разработку стратегической концепции борьбы с нищетой, поскольку это свидетельствует о понимании правительством позитивного влияния, которое на процессы искоренения дискриминации, рабства и нищеты оказывают институциональное строительство, укрепление правопорядка и развитие административного потенциала.

36. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что Мавритания не сталкивается с проблемами рабства лишь потому, что является новой страной; страны, которые существуют более долго, также страдают от аналогичных проблем не только из-за бедности, но и из-за прямых последствий колониализма. Необходимо, чтобы бывшие колониальные державы, участвовавшие в колонизации таких стран, как Мавритания, взяли на себя ответственность за ту роль, которую они играли в организации работорговли. Мавритания не может решать проблему рабства в одиночку; определенную меру ответственности должно также взять на себя международное сообщество.

37. Что касается вопроса о мавританских женщинах, занимающих должности в органах государственной власти, то он хотел бы напомнить Комитету, что 1960-е годы Председателем Третьего комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, игравшим активную роль в подготовке нескольких международных документов по правам человека, была женщина, являвшаяся главой мавританской делегации.

38. Он не согласен с интерпретацией делегацией статьи 14 Конвенции, которой следует придавать гораздо большее значение. Он просит сообщить правительству о существующей у Комитета озабоченности по этому вопросу. Он выражает надежду, что в следующем периодическом докладе будет отражено более точное понимание этой статьи.

39. Г-н ПИЛЛАИ говорит, что с учетом социально-культурного измерения различных проявлений дискриминации жизненно важное значение имеет укрепление роли организаций гражданского общества. Опыт показывает, что сотрудничество с этими организациями приносит большую пользу в работе по поощрению прав человека, проводимой государственными органами, такими, как бюро комиссара по правам человека. В этой связи он хотел бы знать, консультируется ли правительство с организациями гражданского общества при проведении анализа положения в области соблюдения прав человека.

40. Представленная Комитету информация говорит о том, что правительство запретило ряд политических партий и организаций гражданского общества, которые не разделяют позицию правительства по некоторым вопросам, связанным с правами человека. Он просит делегацию объяснить данную ситуацию.

41. Г-н ТОРНБЕРРИ высказывает предположение, что так называемая "мавританская модель", касающаяся традиционных форм практики рабовладельческих и пострабовладельческих отношений, может приобрести большую привлекательность в результате включения эффективных стратегий борьбы с такой практикой и ее последствиями.

42. Хотя введение в действие законодательства о защите прав женщин и заслуживает одобрения, решающее значение в борьбе с глубоко укоренившимися стереотипами поведения, связанного с нарушением этих прав, имеет сотрудничество с организациями гражданского общества. Необходимым дополнением к созданию соответствующей правовой основы является диалог. Ключевым фактором в ликвидации культурной

практики, не отвечающей современным стандартам в области прав человека, является также предоставление жертвам рабства консультационных услуг.

43. Г-н ХЕРНДЛЬ настоятельно призывает государство-участник сделать заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции и ратифицировать поправку к статье 8.

44. Он хотел бы знать, каким образом государство-участник определяет этнический состав населения Мавритании. Если, как указывается в докладе, население действительно классифицируется по лингвистическим группам, то его интересуют причины, по которым официально не признан язык берберов тамазиг, на котором говорит значительная часть населения. Было бы полезно узнать, каким образом правительство намерено исправить этот очевидный просчет.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации ответить на вопросы Комитета.

46. Г-н ОУЛД МОХАМЕД ЛЕМИН (Мавритания) говорит, что на языке берберов не говорят в Мавритании и поэтому нет необходимости в его признании в конституционном порядке.

47. Рабство официально перестало существовать в 1981 году, и его правительство предпринимает серьезные усилия по борьбе с наследием рабства и принудительного труда. Для достижения этой цели во взаимодействии с политическими партиями, общественными объединениями и средствами массовой информации был задействован широкий круг демократических механизмов, включая кампании по повышению информированности.

48. Что касается вопроса о калечении женских половых органов, то правительство в сотрудничестве с женскими организациями и другими организациями гражданского общества, пытаясь добиться постепенной ликвидации этой практики, организовало целый ряд программ и семинаров, с тем чтобы обратить внимание населения на ее опасность.

49. Население Мавритании широко рассредоточено по территории страны, и каждая этническая группа глубоко привязана к своей местности. В этих обстоятельствах освоение земель может оказаться трудным предприятием. Очевидно, что создание инфраструктуры и сферы обслуживания связано с опасностью дискриминации в отношении более мелких групп населения в отдаленных районах. Однако правительство остро осознает это положение и стремится удовлетворить нужды всего населения.

50. Возвращаясь к вопросу о присоединении Мавритании к различным международным документам, он подтверждает, что парламент принял трудовой кодекс и что ряд международных документов по правам человека, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций против пыток, уже ратифицирован.

51. Что касается статуса национальных языков, то он сообщает Комитету, что, хотя газеты и журналы не публикуются на языках пулаар, сонинке или волоф, целый ряд радиостанций, особенно в сельских районах, передают в эфире программы на этих языках.

52. Что касается участия женщин в общественной жизни, то среди женщин нет судей, однако есть несколько адвокатов, четыре министра, а также несколько членов парламента и сенаторов. Кроме того, одним из кандидатов на последних президентских выборах была женщина.

53. Г-н ЭЛЬ ХАБИБ (Мавритания) говорит, что согласно мавританскому законодательству торговля людьми совершенно определенно считается уголовным преступлением, жертвы которого могут требовать в суде возмещения ущерба.

54. Он подчеркнул, что принятые с целью искоренения рабства законодательные меры служат свидетельством твердой приверженности правительства достижению этой цели. Изменение жизненных установок является длительным процессом, и даже в странах с устоявшейся демократической системой проявление терпимости не всегда гарантировано. Поэтому Мавритании необходимо время, чтобы преодолеть наследие рабства.

55. Г-н ОУЛД МОХАМЕД ЛЕМИН (Мавритания), отвечая на утверждение, что правительство не признает НПО, которые пропагандируют оппозиционные взгляды, говорит, что законодательство Мавритании запрещает создание объединений на основе этнической или племенной принадлежности. Из-за невыполнения этого требования было запрещено незначительное число организаций. Необходимо отметить, что большинство известных членов этих организаций являются бывшими государственными служащими, которые, находясь у власти, не видели проблемы в тех явлениях, которые теперь обличают. Многие из этих лиц являются также лидерами политических партий, и в этих рамках правительство не налагает на их деятельность никаких ограничений.

56. Г-н КОИТА (Мавритания) говорит, что Бюро Комиссара по правам человека было подвергнуто критике за то, что в своей деятельности делает упор исключительно на поощрении прав человека, не занимаясь вопросами их защиты. Он подчеркивает, что

защита прав человека не входит в мандат Бюро; эта задача поручена другим организациям.

57. Был поднят вопрос относительно осуществления национального плана действий в области обеспечения прав человека. Этот план был принят и в настоящее время осуществляется в сотрудничестве со Всемирной лютеранской федерацией. Готовность Мавритании как мусульманской страны доверить поощрение прав человека христианской организации свидетельствует о достойном подражания духе открытости, который, несомненно, будет отмечен Комитетом. В соответствии с Парижскими принципами правительство планирует провести изучение общественного мнения относительно создания национальной организации по правам человека; результаты этого опроса будут учтены при принятии решения о создании такого органа.

58. Г-н ОУЛД МЕЙМУ (Мавритания) благодарит Комитет за конструктивный диалог и отмечает, что на пути полного осуществления Конвенции нет никаких юридических препятствий. В экономической области предпринимаются серьезные усилия по улучшению положения. Делегация приняла к сведению рекомендации Комитета и сообщит о его озабоченностях своему правительству.

59. Г-жа ДАХ (Докладчик по стране) говорит, что Комитет приветствует конструктивный диалог с государством-участником. Она благодарит делегацию за ее ответы на вопросы Комитета и особо отмечает решимость правительства искоренить наследие рабства. Она полагает, что в следующем периодическом докладе будут названы конкретные меры, принятые в этом отношении.

60. Комитет с удовлетворением отметил, что подготовка периодического доклада была поручена Бюро Комиссара по правам человека, но при этом выразил сожаление по поводу неучастия в этой работе НПО по правам человека. Она призывает государство-участник укреплять сотрудничество с организациями гражданского общества в борьбе против расовой дискриминации.

61. К сожалению, государство-участник не представило информацию об этническом составе населения, что затрудняет оценку уровня дискриминации по родовому происхождению. Комитет просит представить эти данные в следующем докладе.

62. В законодательство представляющего доклад государства должны быть внесены поправки в соответствии с положениями Конвенции и общими рекомендациями Комитета, в частности с общей рекомендацией XIX. Вызывает озабоченность отсутствие

в Уголовном кодексе правового определения расовой дискриминации, и поэтому необходимо исправить его, с тем чтобы квалифицировать расовую дискриминацию как уголовное преступление. В Кодексе о личном статусе необходимо предусмотреть конкретные меры по обеспечению справедливого отправления правосудия и защиты человеческого достоинства. Особого внимания требует защита уязвимых групп, таких, как женщины и дети, и поэтому Комитет приветствует разработку проекта уголовно-процессуального кодекса для несовершеннолетних.

63. Комитет с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый со времени последнего отчетного периода. Тем не менее он настоятельно призывает государство-участник наращивать свои усилия, возбуждая уголовное преследование по всем актам дискриминации и принимая конкретные меры по обеспечению развития во всех областях общественной жизни и для всех сегментов населения. Кроме того, он призывает государство-участник сделать заявление относительно сообщений от отдельных лиц, предусмотренное статьей 14 Конвенции, а также ратифицировать статью 8 (б) в ее исправленном виде.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию за ее конструктивное и вдохновляющее участие в состоявшемся диалоге. Этот диалог является частью постоянной деятельности Комитета по обеспечению расовой терпимости.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.